



QORTI TAL-MAGISTRATI (MALTA)

**MAGISTRAT DR.
SILVIO MELI**

Seduta tat-22 ta' Ottubru, 2008

Avviz Numru. 104/2006

Baystreet Holdings Limited (C12058)

vs

Ray Steer Chetham

Il-Qorti,

Rat l-avviz fuq indikat datat it-30 ta' Marzu tas-sena 2006, li permezz tieghu s-socjeta` attrici sejhet lill-konvenut quddiem din il-qorti sabiex jghid ghaliex m'ghandux ikun ikkundannat:

1. Illi jhallas lis-socjeta` attrici s-somma ta' elfejn hames mija u erbgha u hamsin Lira maltin u sitta u ghoxrin centezmu (LM2,554.26,0), rapprezentanti uzu ta' *billboards* gewwa l-kumpless turistiku Bay Street ghall-perjodu bejn l-1 ta' Awissu tas-sena 2005, u l-31 ta'

Kopja Informali ta' Sentenza

Dicembru tas-sena 2005, u dan kif jidher car minn zewg *booking* forms hawn annessi u mmarkati bhala "Dok. A" u "Dok. B" rispettivament, liema ammont jinkludi l-interessi relattivi kkalkulati sal-31 ta' Dicembru tas-sena 2005;

2. Bl-ispejjez, inkluzi dawk ta' l-ittra ufficjali datata 2 ta' Frar tas-sena 2006, u bl-imghaxijiet legali kkalkulati mill-1 ta' Jannar tas-sena 2006, sad-data tal-pagament effettiv;

3. Il-konvenut ngunt in subizzjoni;

Rat in-nota ta' l-eccezzjonijiet datat t-2 ta' Mejju tas-sena 2006 li permezz taghha l-konvenut eccepixxa s-segwenti:

1. Illi, fl-ewwel lok, l-ammont mitlub m'huwiex dovut mill-konvenut in kwantu l-uzu tal-*"billboards"* li ssir ghalih referenza fl-avviz kien koncess mhux lill-konvenut imma li terzi maghrufin mill-attur;

2. Illi, fit-tieni lok u minghajr pregudizzju ghall-premess, l-ammont mitlub mhuwiex dovut mill-konvenut stante li kwalunkwe servizzi rezi mill-atturi lilu ma kienux skond l-arti u s-sengha;

3. Illi, fit-tielet lok u minghajr pregudizzju ghall-premess, li l-ammont mitlub mhuwiex dovut mill-konvenut ukoll stante li l-konvenut huwa wkoll kreditur tas-socjeta` attrici fl-istess ammont jew f'ammont iehor verjuri skond kif jigi pruvat matul it-trattazzjoni tal-kawza;

4. Illi ghalhekk ghandha ssir it-tpacija, ghal-liema skop ser issir l-infraskritta kontro-talba;

5. Illi l-ammont mhuwiex ukoll dovut in kwantu t-talbiet attrici huma nfondati fil-fatt u fid-dritt;

6. Salv eccezzjonijiet ulterjuri;

Rat il-kontro-talba tal-konvenut li kienet ukoll ipprezentata kontestwalment man-nota ta' l-eccezzjonijiet tieghu fejn wara li ssottometta:

1. Illi l-eccipjenti jridu jinqdew bl-avviz li ghamlet is-socjeta` attrici rikonvenuta biex jaghmel kontro-talba, prevja d-dikjarazzjonijiet necessarji u moghtija l-provvediemnti opportuni;
2. Illi l-konvenut kien jaghmel xoghol ta' beigh ta' "advertising space" appartenenti lis-socjeta` Baystreet Holdings Limited lil terzi u dan versu l-hlas ta' *commission* fuq l-istess kuntratti konkluzi ammontanti ghal hmistax fil-mija (15%) tal-prezz miftiehem;
3. Illi l-konvenut Roy Steer Chetham gie li huwa kreditur tas-socjeta` Baystreet Holdings Limited fl-ammont cert, likwidu u dovut ta' elfejn, sitt mija u hamsa u hamsin Liri Maltin (LM2,655.00,0), dovuti mill-istess socjeta` Baystreet Holdings Limited lill-konvenut Chetham in kwantu ghas-somma ta' elfejn, mitejn u hamsin Lira Maltin (LM2,250.00,0) bhala `commission` kif dettaljat fis-`sales invoice' hawn annessa u in kwantu ghas-somma ta' erba` mija u hames Liri Maltin (LM405,00.0) bhala VAT fuq l-istess;

Jitlob li din il-qorti tiddikjara:

1. Illi s-socjeta` Baystreet Holdings hija debitrice fil-konfront tal-konvenut Roy Steer Chetham fl-ammont surreferit ta' elfejn, sitt mija u hamsa u hamsin Liri Maltin (LM2,655.00,0), dovut kif hawn fuq premess;
2. Illi tikkundanna lill-istess socjeta` Baystreet Holdings Limited sabiex thallas l-imsemmija somma;
3. Bl-ispejjez u bl-imghaxijiet legali mid-data tal-`invoice` annessa ossija, il-31 ta' jannar tas-sena 2006, sad-data tal-effettiv pagament kontra s-socjeta` Baystreet Holdings Limited li r-rapprezentanti taghha huma minn issa ngunti ghas-subizzjoni;

Kopja Informali ta' Sentenza

Rat ir-risposta tas-socjeta` attrici ghall-kontro-talba tal-konvenuta datata t-18 ta' Mejju tas-sena 2006, li permezz taghha eccepjet is-segwentanti:

1. Illi t-talbiet tal-konvenut Roy Steer Chetham illi huwa kreditur versu s-socjeta` attrici ghall-ammont ta' elfejn, sitt mija u hamsa u hamsin Lira Maltin (LM2,655.00,0), u illi ghalhekk ghandha ssir tpacija ma' l-ammont mitlub mis-socjeta` attrici fit-talba taghha huma nfondati fil-fatt u fid-dritt stante illi l-konvenut Roy Steer, Chetham, ma biegh l-ebda "*advertising space*" relatat mal-Budweiser Bridge;
2. Salvi eccezzjonijiet ulterjuri;
3. Ghaldaqstant, it-talbiet tal-konvenut ghandhom jigu michuda, fil-fatt u fid-dritt, bl-ispejjez kontra tieghu;

Semghet ix-xhieda prodotta;

Rat id-dokumenti esebiti;

Semghet it-trattazzjoni orali tar-rapprezentanti legali tal-partijiet;

Ikkunsidrat:

Illi l-fatti li taw lok ghall-procedura odjerna jistghu jigu elenkati bil-mod segwenti:

Kopja Informali ta' Sentenza

1. Illi wara li s-socjeta` attrici kienet avvicinata mill-konvenut intlaħaq ftehim bejn il-partijiet biex ta' l-aħħar jibda jirreklama fil-proprjeta` tas-socjeta` attrici għall-korrispettiv ta' `commission`, (ara fol 2 u 3);
2. Illi l-partijiet de quo kienu wkoll laħqu ftehim kif il-konvenut kellu jhallas lis-socjeta` attrici għar-reklamar involut;
3. illi peress li m'ottemperax ruħu ma' l-imsemmija kondizzjonijiet ta' pagament u għad għandu jagħti l-ammont indikat fl-avviz promotur kif spjegat a fol 21 u allura, s-socjeta` attrici kienet kostretta tintavola l-procedura odjerna;
4. Illi effettivament il-konvenut kien effettwa pagament wieħed biss u mill-bqija, inkluz il-V.A.T., baqa' inadempjenti;

Ikkunsidrat:

Illi l-versjoni tal-konvenuta tista` tigi sintetikament kompilata bil-mod segwenti:

1. Illi l-konvenut jafferma li kellu ftehim mas-socjeta` attrici biex jikri mingħandha l-ispazju għar-riklam; i;
2. Illi jsostni li l-*billboard* li kien juza għal dan ir-reklamar għall-ewwel kien mizmum tajjeb izda sussegwentement ma bediex jinxtal;
3. Illi jallega wkoll li waqt trattattivi mas-socjeta` attrici rigward reklamar fuq il-pont ta' Bay Street, l-istess socjeta` attrici ssospendiet in-negozjati u daret għal operator differenti;

4. Illi jallega wkoll li ma thallasx l-ammont ta' hmistax fil-mija (15%) *commission* lilu dovuta mis-socjeta` attrici;

Ikkunsidrat:

Illi skond id-dokumenti esebiti mis-socjeta` attrici, senjatament il-fatturi a fol 2 u 3 tal-process, it-tnejn iffirmati mill-konvenut, jirrizulta li l-konvenut kien vinkolat bil-kondizzjonijiet hemm indikati;

Illi min-naha tieghu, ghalkemm il-konvenut jallega diversi affarijiet naqas milli jissostanza dawn l-istess allegazzjonijiet;

Illi a bazi ta' probabbilita`, din il-qorti tqis li l-versjoni attrici hi ferm aktar soda u sostanzjata minn dik tal-konvenut u konsegwentement qed tirrespingi l-eccezzjonijiet kollha tal-konvenut flimkien mat-talbiet tieghu kontenuti fil-kontro-talbiet minnu pprezentati u fl-istess hin takkolji t-talbiet attrici u fir-risposta ghall-kontro-talba tal-konvenut u konsegwentement:

1. Tikkundanna lill-konvenut Ray Steer Chetham biex ihallas lis-socjeta` attrici Baystreet Holdings Limited (C12058) is-somma ta' elfejn hames mija u erba' u hamsin Lira Maltin u sitta u ghoxrin centezmu (LM2,554.26,0), ekwivalenti ghall-hamest elef disa' mija u disgha u erbghin Ewro u tnejn u tmenin centezmu (€5949.82) rapprezentanti l-uzu ta' *'billboards'* fil-Kumpless Turisitiku ta' Bay Street ghall-perjodu bejn l-1 t'Awissu tas-sena 2005 sal-31 ta' Dicembru tas-sena 2005, kif dedott fl-avviz promotur;

2. Bl-ispejjez, inkluzi dawk tal-ittra ufficcjali tat-2 ta' Frar tas-sena 2006 u bl-imghax legali dovuti mid-data ta' l-istess ittra ufficcjali skond il-ligi.

Kopja Informali ta' Sentenza

< Sentenza Finali >

-----TMIEM-----